

# 1 Thessalonians 5

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

---

**1** But of the times and the seasons, brethren, ye have no need that I write unto you.

Περὶ δὲ τῶν χρόνων καὶ τῶν καιρῶν ἀδελφοί  
**of** **But** **the times** **and** **the seasons** **brethren**  
G4012 G1161 G3588 G5550 G2532 G3588 G2540 G80

οὐ χρειάν ἔχετε ὑμῖν γράφεισθαι  
**no** **need** **ye have** **unto you** **that I write**  
G3756 G5532 G2192 G5213 G1125

**2** For yourselves know perfectly that the day of the Lord so cometh as a thief in the night.

αὐτοὶ γὰρ ἀκριβῶς οἶδατε ὅτι ἡ ἡμέρα  
**yourselves** **For** **perfectly** **know** **that** **the day**  
G846 G1063 G199 G1492 G3754 G3588 G2250

κυρίου ὡς κλέπτης ἐν νυκτὶ οὕτως ἔρχεται  
**of the Lord** **as** **a thief** **in** **the night** **so** **cometh**  
G2962 G5613 G2812 G1722 G3571 G3779 G2064

3 For when they shall say, Peace and safety; then sudden destruction cometh upon them, as travail upon a woman with child; and they shall not escape.

ὅταν γὰρ λέγωσιν Εἰρήνη καὶ ἀσφάλεια τότε  
**when** **For** **they shall say** **Peace** **and** **safety** **then**  
G3752 G1063 G3004 G1515 G2532 G803 G5119

αἰφνίδιος αὐτοῖς ἐφίσταται ὅλεθρος ὥσπερ ἡ  
**sudden** **them** **cometh upon** **destruction** **as**  
G160 G846 G2186 G3639 G5618 G3588

ὥδιν τῇ ἐν γαστρὶ ἐχούσῃ καὶ οὐ μὴ  
**travail** **upon** **a woman with child** **and**  
G3588 G1722 G1064 G2192 G2532 G3756 G3361

ἐκφύγωσιν  
**escape**  
G1628

4 But ye, brethren, are not in darkness, that that day should overtake you as a thief.

ὕμεῖς δέ ἀδελφοί οὐκ ἐστὲ ἐν σκότει ἵνα ἡ  
**ye** **But** **brethren** **not** **are** **in** **darkness** **that**  
G5210 G1161 G80 G3756 G2075 G1722 G4655 G2443 G3588

ἡμέρα ὑμᾶς ὥς κλέπτης καταλάβῃ·  
**that day** **you** **as** **a thief** **should overtake**  
G2250 G5209 G5613 G2812 G2638

5 Ye are all the children of light, and the children of the day: we are not of the night, nor of darkness.

πάντες ὑμεῖς υἱοὶ φωτός ἐστε καὶ υἱοὶ  
**all** **Ye** **the children** **of light** **are** **and** **the children**  
G3956 G5210 G5207 G5457 G2075 G2532 G5207

ἡμέρας οὐκ ἐσμὲν νυκτὸς οὐδὲ σκότους·  
**of the day** **not** **we are** **of the night** **nor** **of darkness**  
G2250 G3756 G2070 G3571 G3761 G4655

6 Therefore let us not sleep, as do others; but let us watch and be sober.

ἄρα οὖν μὴ καθεύδωμεν ὥς καὶ οἱ λοιποί  
Therefore G686 G3767 not G3361 let us G2518 as G5613 and G2532 G3588 do others G3062

ἀλλὰ γρηγορῶμεν καὶ νήφωμεν  
but G235 let us watch G1127 and G2532 be sober G3525

7 For they that sleep sleep in the night; and they that be drunken are drunken in the night.

οἱ γὰρ καθεύδουσιν νυκτὸς καθεύδουσιν καὶ  
G3588 For G1063 sleep G2518 in the night G3571 sleep G2518 and G2532

οἱ μεθυσκόμενοι νυκτὸς μεθύουσιν·  
G3588 they that be drunken G3182 in the night G3571 are drunken G3184

8 But let us, who are of the day, be sober, putting on the breastplate of faith and love; and for an helmet, the hope of salvation.

ἡμεῖς δὲ ἡμέρας ὄντες νήφωμεν ἐνδυσάμενοι  
us G2249 But G1161 of the day G2250 who are G5607 be sober G3525 putting on G1746

θώρακα πίστεως καὶ ἀγάπης καὶ  
the breastplate G2382 of faith G4102 and G2532 love G26 and G2532

περικεφαλαίαν ἐλπίδα σωτηρίας·  
for an helmet G4030 the hope G1680 of salvation G4991

**9** For God hath not appointed us to wrath, but to obtain salvation by our Lord Jesus Christ,

ὅτι οὐκ ἔθετο ἡμᾶς ὁ θεὸς εἰς ὀργὴν ἀλλ'

**For** **not** **appointed** **us** **God** **to** **wrath** **but**  
G3754 G3756 G5087 G2248 G3588 G2316 G1519 G3709 G235

εἰς περιποίησιν σωτηρίας διὰ τοῦ κυρίου

**to** **obtain** **salvation** **by** **Lord**  
G1519 G4047 G4991 G1223 G2962

ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ

**our** **Jesus** **Christ**  
G2257 G2424 G5547

**10** Who died for us, that, whether we wake or sleep, we should live together with him.

τοῦ ἀποθανόντος ὑπὲρ ἡμῶν ἵνα εἴτε

**Who** **died** **for** **us** **that** **or**  
G3588 G599 G5228 G2257 G2443 G1535

γρηγορῶμεν εἴτε καθεύδωμεν ἅμα σὺν αὐτῷ

**we wake** **or** **sleep** **together** **with** **him**  
G1127 G1535 G2518 G260 G4862 G846

ζήσωμεν

**we should live**  
G2198

**11** Wherefore comfort yourselves together, and edify one another, even as also ye do.

Διὸ παρακαλεῖτε ἀλλήλους καὶ οἰκοδομεῖτε

**Wherefore** **comfort** **yourselves together** **and** **edify**  
G1352 G3870 G240 G2532 G3618

ἓνα τὸν ἓνα καθὼς καὶ ποιεῖτε

**another** **another** **even** **and** **ye do**  
G1520 G3588 G1520 G2531 G2532 G4160

**12** And we beseech you, brethren, to know them which labour among you, and are over you in the Lord, and admonish you;

Ἐρωτῶμεν δὲ ὑμᾶς ἀδελφοί εἰδέναι τοὺς  
**we beseech** **And** **you** **brethren** **to know** **them which**  
G2065 G1161 G5209 G80 G1492 G3588  
κοπιῶντας ἐν ὑμῖν καὶ προϊσταμένους ὑμῶν  
**labour** **among** **you** **and** **are over** **you**  
G2872 G1722 G5213 G2532 G4291 G5216  
ἐν κυρίῳ καὶ νουθετοῦντας ὑμᾶς  
**among** **the Lord** **and** **admonish** **you**  
G1722 G2962 G2532 G3560 G5209

**13** And to esteem them very highly in love for their work's sake. And be at peace among yourselves.

καὶ ἡγεῖσθαι αὐτῶν ὑπὲρ ἐκπερισσοῦ ἐν  
**And** **to esteem** **their** **very** **among**  
G2532 G2233 G846 G5228 G4057 G1722  
ἀγάπῃ διὰ τὸ ἔργον αὐτῶν εἰρηνεύετε ἐν  
**love** **for** **work's sake** **their** **And be at peace** **among**  
G26 G1223 G3588 G2041 G846 G1514 G1722  
ἐαυτοῖς  
**yourselves**  
G1438

**14** Now we exhort you, brethren, warn them that are unruly, comfort the feebleminded, support the weak, be patient toward all men.

παρακαλοῦμεν δὲ ὑμᾶς ἀδελφοί νουθετεῖτε

**we exhort**  
G3870

**Now**  
G1161

**you**  
G5209

**brethren**  
G80

**warn**  
G3560

τοὺς ἀτάκτους παραμυθεῖσθε τοὺς

G3588

**them that are unruly**  
G813

**comfort**  
G3888

G3588

ὀλιγοψύχους ἀντέχεσθε τῶν ἀσθενῶν

**the feebleminded**  
G3642

**support**  
G472

G3588

**the weak**  
G772

μακροθυμεῖτε πρὸς πάντας

**be patient**  
G3114

**toward**  
G4314

**all**  
G3956

**15** See that none render evil for evil unto any man; but ever follow that which is good, both among yourselves, and to all men.

ὁρᾶτε μὴ τινι κακοῦ ἀντὶ κακοῦ τινι

**See**  
G3708

**that none**  
G3361

**unto any**  
G5100

**evil**  
G2556

**for**  
G473

**evil**  
G2556

**unto any**  
G5100

ἀποδῶ ἀλλὰ πάντοτε τὸ ἀγαθὸν διώκετε

**render**  
G591

**man but**  
G235

**ever**  
G3842

**that which**  
G3588

**is good**  
G18

**follow**  
G1377

καὶ εἰς ἀλλήλους καὶ εἰς πάντας

**and**  
G2532

**among**  
G1519

**yourselves**  
G240

**and**  
G2532

**among**  
G1519

**all**  
G3956

**16** Rejoice evermore.

Πάντοτε χαίρετε

**evermore**  
G3842

**Rejoice**  
G5463

17 Pray without ceasing.

ἀδιαλείπτως προσεύχεσθε

without ceasing  
G89

Pray  
G4336

18 In every thing give thanks: for this is the will of God in Christ Jesus concerning you.

ἐν παντὶ εὐχαριστεῖτε· τοῦτο γὰρ θέλημα θεοῦ

In  
G1722

every thing  
G3956

give thanks  
G2168

this  
G5124

for  
G1063

is the will  
G2307

of God  
G2316

ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ εἰς ὑμᾶς

In  
G1722

Christ  
G5547

Jesus  
G2424

concerning  
G1519

you  
G5209

19 Quench not the Spirit.

τὸ πνεῦμα μὴ σβέννυτε

G3588

the Spirit  
G4151

not  
G3361

Quench  
G4570

20 Despise not prophesyings.

προφητείας μὴ ἐξουθενεῖτε

prophesyings  
G4394

not  
G3361

Despise  
G1848

21 Prove all things; hold fast that which is good.

πάντα δοκιμάζετε τὸ καλὸν κατέχετε

all things  
G3956

Prove  
G1381

that which  
G3588

is good  
G2570

hold fast  
G2722

22 Abstain from all appearance of evil.

ἀπὸ παντὸς εἵδους πονηροῦ ἀπέχεσθε

from  
G575

all  
G3956

appearance  
G1491

of evil  
G4190

Abstain  
G567

**23** And the very God of peace sanctify you wholly; and I pray God your whole spirit and soul and body be preserved blameless unto the coming of our Lord Jesus Christ.

Αὐτὸς δὲ ὁ θεὸς τῆς εἰρήνης ἀγιάσαι ὑμᾶς  
**the very** **And** **God** **of peace** **sanctify** **you**  
G846 G1161 G3588 G2316 G1515 G37 G5289  
όλοτελεῖς καὶ ὁλόκληρον ὑμῶν τὸ πνεῦμα  
**wholly** **and** **whole** **I pray God your** **spirit**  
G3651 G2532 G3648 G5216 G4151  
καὶ ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα ἀμέμπτως ἐν τῇ  
**and** **soul** **and** **body** **blameless** **unto**  
G2532 G3588 G5590 G2532 G3588 G4983 G274 G1722 G3588  
παρουσία τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ  
**the coming** **Lord** **of our** **Jesus** **Christ**  
G3952 G3588 G2962 G2257 G2424 G5547  
τηρηθεῖη  
**be preserved**  
G5083

**24** Faithful is he that calleth you, who also will do it.

πιστὸς ὁ καλῶν ὑμᾶς ὃς καὶ ποιήσει  
**Faithful** **is he that calleth** **you** **who** **also** **will do**  
G4103 G3588 G2564 G5209 G3739 G2532 G4160

**25** Brethren, pray for us.

Ἀδελφοί προσεύχεσθε περὶ ἡμῶν  
**Brethren** **pray** **for** **us**  
G80 G4336 G4012 G2257



**26** Greet all the brethren with an holy kiss.

Ἀσπάσασθε τοὺς ἀδελφοὺς πάντας ἐν φιλήματι  
**Greet** **G3588** **the brethren** **all** **with** **kiss**  
G782 G80 G3956 G1722 G5370

ἀγίῳ  
**an holy**  
G40

**27** I charge you by the Lord that this epistle be read unto all the holy brethren.

ὀρκίζω ὑμᾶς τὸν κύριον ἀναγνωσθῆναι τὴν  
**I charge** **you** **G3588** **by the Lord** **be read** **G3588**  
G3726 G5209 G2962 G314

ἐπιστολὴν πᾶσιν τοῖς ἀγίοις ἀδελφοῖς  
**that this epistle** **unto all** **G3588** **the holy** **brethren**  
G1992 G3956 G40 G80

**28** The grace of our Lord Jesus Christ be with you. Amen.

Ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μεθ'  
**G3588** **The grace** **G3588** **Lord** **of our** **Jesus** **Christ** **be with**  
G5485 G2962 G2257 G2424 G5547 G3326

ὑμῶν ἀμήν  
**you** **Amen**  
G5216 G281

From KJV Study • [kjevstudy.org](http://kjevstudy.org)